

五环·圣火

奥运风云录

刘晓非 著



人民体育出版社

五环·圣火

奥运风云录

刘晓非 著

人民体育出版社

(京)新登字 040 号

五环·圣火
奥运风云录
刘晓非 著

*

人民体育出版社出版
昌平环球印刷厂印刷
新华书店总店北京发行所发行

*

787×1092 毫米 32 开本 9.25 印张 200 千字
1993 年 6 月第 1 版 1993 年 6 月第 1 次印刷
印数:1—3,000 册

*

ISBN 7-5009-0940-3/I·38
定价:6.80 元

国际奥委会主席萨马兰奇序



奥林匹克主义是一种将人的身体、精神与意志和谐地统一在一起的人生哲学。

它将体育与艺术、教育融为一体，其目的在于努力探索一条具有典范价值、尊重普遍伦理原则的人生道路。

作为这一哲学思想的产物，奥林匹克运动旨在通过没有任何形式的歧视，尊重

奥林匹克精神，促进彼此之间的理解、友谊、团结及公平竞赛的体育活动来教育青年及全体人民，以建设一个更加和平、美好的世界。

奥林匹克运动在奥运会时达到它的最高潮，但奥林匹克运动并不局限于奥运会，它是永恒的，具有普遍意义的。我们关心体育对儿童、青少年、成人的道德力量及对培养人的个性的影响。

世界正在发生巨大的变化，体育也正在发生巨大的变化。在奥林匹克百年盛典及公元 2000 年即将到来之际，体育及奥林匹克主义享有空前的威望，并且在人类社会及教育的和平

AAI.83/16

发展中发挥着不可须臾的作用。当然，这种威望和社会作用的程度和重要性也难免在奥林匹克运动中导致某些副作用。作为奥林匹克运动的追求者，我们必须保护这种人生哲学和社会现象的未来，对奥林匹克的历史进行严肃的研究，以促进体育在下一个世纪按我们所期望的方式发展。

这正是刘晓非的书《五环·圣火——奥运风云录》所做的。

作为国际奥委会主席，我要以国际奥委会的名义向以其著作在伟大的国家——中国传播奥林匹克知识的本书作者表示祝贺，并向所有读者转达良好的祝愿。

胡安·安东尼奥·萨马兰奇
洛桑，1992年11月12日



CITUS ALIUS PARTIA

Olympism is a philosophy of life which seeks to combine in harmony the qualities of body, will and mind.

By blending sport with art and education, its aim is to help create a way of life based on the joy found in effort, the value of good example and respect for universal ethical principles.

The Olympic Movement, which is the product of this philosophy, has the goal of contributing to build a more peaceful and better world by educating young people as well as the population in general, by means of sport practised without discrimination of any kind and in the Olympic spirit which demands mutual understanding, friendship towards others, solidarity and fair play.

The activity of our Movement reaches its culmination in the Olympic Games but it is not limited to that. It is permanent and universal. We are interested in the moral effect of sport and physical exercise on children, adolescents and adults and in the influence of effort on the development of character and personality.

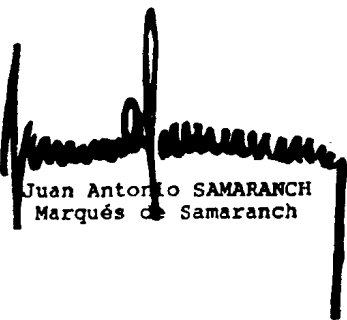
The world is radically changing and sport likewise. As the one hundredth anniversary of the creation of the modern Olympic Movement and the year 2000 approach, sport and Olympism are enjoying enormous prestige and play an essential role in the peaceful development of human society and education. However, the scale and importance of this prestige and social role create within the Olympic Movement and sport a certain vulnerability. We, their supporters, must protect them against this by taking a stance with regard to the future of this philosophy of life and social phenomenon, and by devoting serious study to the history of the Olympic Movement as well as to the consequences of the development of sport on the threshold of the third millenium and to the way we should like sport to develop.

This is exactly what Xiaofei Liu's book "Five Rings and the Olympic Fire" does.



CITUIS ALTIUS POTESIT

On behalf of the International Olympic Committee, of which I have the honour to be President, I would like to congratulate the author of this book, which will diffuse information on the Olympic Movement in a great country, China, on her work and convey my best greetings to all its readers.



Juan Antonio SAMARANCH
Marqués de Samaranch

Lausanne, 12th November 1992

雷默教授序



奥林匹克运动的创始人皮埃尔·德·顾拜旦大约很难想象，在地球的“远东”，世界上人口最多的国家有一天会成为“奥林匹克大家庭”的成员。今天，中国是这个比世界上任何组织都拥有更多国家和地区的“奥林匹克大家庭”的正式成员。中国运动员在奥运赛场上属于成绩最优秀者之列，其领导人在

世界体育的最高决策层中担负着重任。

当然，准备体育比赛、兴建体育设施、组建体育组织和机构、培养运动员和教练员只是一个方面。只有当每个人都了解奥运会发展的历史轨迹之后，奥林匹克理想才能在一个民族的头脑和心目中真正扎根。只有这样，才能更好地理解奥林匹克运动的宗旨——为建立一个和平和更加美好的世界作出贡献。

皮埃尔·德·顾拜旦曾说过：“举办奥运会，就意味着追述其历史。”只有了解奥运会历史及演进过程的人，才能更好地认识奥林匹克理想。正因为这个原因，刘晓非女士的这本书

正在履行这项重要任务。

1986年，我曾应邀去北京体育学院讲学。我了解中国对奥运会有极大兴趣。中国运动员在汉城、巴塞罗那的成就和争当奥运会东道主的希望将进一步提高了这种兴趣。

因此我相信，《五环·圣火——奥运风云录》一书将拥有广大的读者。我们对本书的作者通过在我们学院的学习能进一步扩展她对奥运史的广博知识而感到由衷的高兴。

我们也从她身上学到不少东西。

国际体育史学会副主席，
德国科隆体育学院历史研究所
曼弗雷德·雷默教授（博士）

作者的话

对青年人来说，奥林匹克运动可说是当代最伟大的社会力量。

在今天的世界上，奥林匹克五环大约已成为人们最为熟悉的国际性标志。根据奥林匹克宪章的定义，奥运五环象征地球上五个大洲的团结及全世界运动员在奥运会上相聚。它被雪白的底色衬托着，构成了奥林匹克旗。这面神圣的五环旗蕴涵着深刻的奥林匹克哲理。

奥林匹克运动的另一个重要标志是奥运圣火。奥运圣火自 1894 年在人们心中点燃，便一往无前地照耀着世界文明。以增进各国人民相互理解、促进世界和平为目标的奥林匹克理想给圣火以永恒的能量，指引人类对自身命运的局限进行不屈的挑战。

具有不同理想和信念的人们聚集在五环和圣火之下，组成了人类心灵的联合国。他们在那里拼搏、奋斗、挑战、应战，在那里向世界展示人类体能的力量和精神的力量。

奥林匹克离不开眼泪：参赛者流泪，观赛者也流泪；失败者流泪，胜利者也流泪。从国际奥委会主席埃德斯特朗到布伦戴奇，从具志坚到希利瓦斯，从奥托到德雷克斯勒，从克里斯蒂安森到李宁，从慕尼黑奥运会的观众到莫斯科奥运会的吉祥物小熊米莎——再坚强的人也有可能在这五环和圣火之下纵情抛洒热泪。

明年（1994 年）是奥林匹克运动的百年大庆；1996 年，是现代奥运会诞生 100 周年的盛典。有机会在这两个百年大

庆之前赶写一部奥林匹克运动百年风云史,令我激动和荣幸。当1993年元旦到来之际,我正在欧洲心脏的体育科研重镇赶写这部书稿。1992年和1993年在漫天的礼花和飞溅的香槟酒泡沫中更替——这是两个极为重要的年头,随着国际局势的变化,奥林匹克世界正在1992年形成新的格局;1993年,申办2000年奥运会主办权的激烈竞争将在国际奥委会第100届全会上揭晓。作为专业研究奥林匹克理论的人,我为北京申请2000年奥运会主办权感到由衷的高兴。中国在奥运会上的出色成就给奥林匹克世界留下了深刻的印象。在我国的首都北京举办奥运会,在有11亿人口的大国里普及奥林匹克理想,是一项神圣、庄严的使命。

在本书的写作过程中,我得到了许多宝贵的帮助和支持。我深切地感谢我的导师雷默教授(Prof. Dr. Manfred Lämmer),这位在国际上知名度很高的奥林匹克理论权威在专业上给了我许多指导和帮助。我同样感谢我另一位导师基尔施教授(Prof. Dr. August Kirsch);感谢松宁赛因先生(Werner Sonnenschein)、霍夫尔博士(Dr. Andreas Höfer)、雷那茨博士(Dr. Karl Lennartz)及所里其他对我提供过帮助的同仁。

我格外感谢国际奥委会主席萨马兰奇先生(Juan Antonio Samaranch)——他在百忙之中应我的请求为本书撰写了序言。

我还要特别地感谢超级女子游泳明星、汉城奥运会6枚金牌获得者克里斯汀·奥托(Kristin Otto)。1989年退役之后,奥托一面在莱比锡大学新闻系学习,一面同时担任ZDF电视台评论员、汉诺威奥林匹克基地运动员顾问和德国大众汽车公司对外代表。她在极度的繁忙之中热情地接受了我的

采访，并应我的请求为本书封底提供了照片。

我曾打算深入地写一写中国重返奥林匹克大家庭的历史进程，但苦于手中没有合适的资料。1992 年底，我曾就此求助于前国际奥委会主席基拉宁勋爵（Lord Killanin）——基拉宁勋爵曾为中国重返奥林匹克大家庭作出了重大的贡献。他爽快地接受了我的采访请求，约我 1993 年 1 月 8 日到他在爱尔兰的办公室会谈。由于时间太紧迫，得不到爱尔兰的签证，此次采访只好推迟到 1993 年 4 月。尽管如此，我仍要对基拉宁勋爵表示由衷的感谢。

我在此也诚挚地感谢国际奥委会医学委员会的“反兴奋剂之父”多尼克教授（Prof. Dr. Manfred. Donike），他在日程排得满满的时间表里挤出宝贵的时间，向我介绍了反兴奋剂斗争的历史概况、国际奥委会医学委员会诞生的过程及其它一些专门问题。

我同样感谢人民体育出版社的骆勤方、张元健同志，没有他们的大力支持和辛勤努力，此书不可能以如此之快的速度与读者见面。我感谢推荐这部书稿的北京体育学院曹湘君教授。

最后，我要深切地感谢我的母亲朱竹清。我母亲年老体弱，为支持我在万里之外求学，她克服了许许多多的困难，一个人很不容易地生活在家中。我特别深切地怀念十分爱我的外祖母邱秀英。当我在万里之外求学时，她不幸因病去世，使我再也见不到她慈祥的面容，听不到她亲切的声音。这个噩耗给我带来的打击，直到今天也无法从心灵上消逝。

谨以此书献给我亲爱的外祖母！

作者

1993 年 1 月于德国科隆

目 录

第一章 争办百年盛典大战	1
1. “雅典，你能争到！”	1
2. “It’s Atlanta!”	4
3. 奥林匹克的真谛	9
第二章 顾拜旦，一个纯金铸就的名字	12
1. 普法战争的国耻，刺伤了他的心灵	12
2. 从教育救国到献身奥林匹克运动	16
3. 难产的雅典奥运会	21
4. 雅典奥运协奏曲	23
5. 马拉松，希腊人永恒的骄傲	26
第三章 世界博览会阴影笼罩下的巴黎奥运会	29
1. 混乱不堪的筹备工作	29
2. 巴黎奥运会彻底失控	32
3. 世界博览会再次祸及奥运会	37
4. 畅写“奥运春秋”的潇洒之士	40
第四章 走出阴影	43
1. 伦敦拯救了奥运会	43
2. 欧洲向世界显示实力	46
3. 斯德哥尔摩的重大突破	49
4. 风云人物的大聚会	52
5. 五环旗的诞生	56

第五章 渡过战争的灾难	58
1. 走出战争的废墟	58
2. 带着战争创伤的奥运会	61
3. 巴黎弥补历史的缺憾	65
4. 顾拜旦的告别仪式	68
第六章 寻求发展与突破	72
1. 奥运会面临新挑战——商业赞助	72
2. 女子体育的重大突破	76
3. 高级竞技体育的开端	80
4. 洛杉矶与好莱坞	82
第七章 奥林匹克的艰难岁月	85
1. 充满争议的柏林奥运会	85
2. 奥林匹克世界与纳粹政权作斗争	88
3. 给“人种理论”以响亮耳光	90
4. 劫后余生的奥林匹克运动	95
5. 伦敦又一次拯救了奥运会	98
第八章 新时代从这里开始	102
1. “苏联人来了!”	102
2. 奥运史上的里程碑	105
3. 格局变化从这里开始	108
4. 低沉的墨尔本奥运会前奏曲	111
5. 新的奥运霸主苏联	115
第九章 60年代的奥林匹克世界	119
1. 圣火传向罗马	119
2. 世界之城喜迎世界盛会	122
3. 第三世界的崛起和兴奋剂的困扰	125
4. 东京奥运激励了日本国民	128

5. “东洋魔女”击败排坛霸主	131
第十章 高原的奇迹	134
1. 阴云密布的墨西哥城奥运会	134
2. 高原的挑战	137
3. 成绩大爆炸	140
4. 东欧——第三支重要力量	146
第十一章 被谋杀案蒙上阴影的慕尼黑奥运会	149
1. 一届本来是欢快、富有人情味的奥运会	149
2. 震惊全世界的谋杀暴行	153
3. 出尽风头的水神——马克·施皮茨	156
4. 给久旱带来甘露的奥林匹克团结基金	158
5. 布伦戴奇和演化中的奥运格局	162
第十二章 民主德国的旋风刮懵了蒙特利尔	166
1. 蒙特利尔最大的愿望——主办奥运会	166
2. 步履维艰的准备工作	169
3. “谁若再提东德，请交罚款！”	172
4. 高奏凯旋曲的民主德国“水军”	176
5. 田径场上的蓝色狂飙	178
第十三章 半个世界的角逐——莫斯科奥运会	183
1. 缓和政策给莫斯科带来了奥运会	183
2. 卡特决心抵制莫斯科奥运会	186
3. 运动员的眼泪改变不了政治家的决定	191
4. 孤独的角逐	194
5. 流泪的小米萨为基拉宁勋爵送行	201
第十四章 尤伯罗斯的创举	204
1. 萨马兰奇时代的序曲——巴登—巴登会议	203
2. 别无退路的选择	209

3. 尤伯罗斯全面出击	214
4. 刻骨铭心的抵制之痛	218
5. 半个世界角逐又重演	221
第十五章 奥林匹克大家庭终于在汉城团圆	228
1. 汉城与达斯勒	228
2. 最激动人心的口号——“到汉城去!”	233
3. 东欧狂飙席卷汉城	237
4. 兴奋剂魔影下的“世纪大战”	241
5. “胜利女神”奥托及民主德国体育的最后辉煌	247

第十六章 巴塞罗那，那面拥抱全体参赛者的五环旗 251

1. 巴黎被巴塞罗那击败	251
2. 话筒前的奥托及奥运新闻大军	255
3. 开幕式场外的角逐	258
4. 巨人将从奥林匹克天际消逝	262
5. 哈泽不是兔子!	266

附件 1 国际奥委会全会

附件 2 参考文献

第一章

争夺百年盛典大战

1. “雅典，你能争到！”

1990 年夏秋之季，雅典，希腊。

雅典乃至整个希腊上下正沉浸于申办 1996 年奥运会的全民性狂热之中。雅典奥运会申办委员会设计了一面集奥林匹克运动、奥林匹克传统、艺术和魅力于一体的 1996 年奥运会雅典申办委员会会旗：白色的旗帜上分布着蓝、黑、红、黄、绿奥林匹克五环和金色的橄榄枝，图案的下方写着：“雅典，1996 —— 黄金般的奥运会”。这面引人注目的会旗飘扬在从雅典市中心到郊外的每一个角落。

从机场到车站，从举办过古希腊奥运会的遗址到雅典的 1896 年第一届现代奥运会的体育场，从报刊到电视，从大型广告橱窗到一枚小小的纪念邮票，到处都可以看到一句带有可口可乐广告标志的灼人口号：“雅典，你能争到！”盛夏的高温和申办奥运的狂热令所有雅典人甚至所有希腊人血热。

雅典需要奥运会！希腊需要奥运会！位于欧洲南部巴尔干半岛南端的希腊是一个有着 3000 多年历史的文明古国。它东临爱琴海，西濒爱奥尼亚海，南隔地中海与文明古国埃及相望，北与阿尔巴尼亚、南斯拉夫、保加利亚接壤。这个依山傍水、景色秀丽的岛国继承了古埃及和古巴比伦文化的精